



SW  
西南區

# Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:  
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！  
萬民哪，你們都當頌讚祂！  
因為祂向我們大施慈愛；  
耶和華的誠實存到永遠。  
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!  
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and  
the faithfulness of the Lord endures forever.  
Praise the Lord!

**Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點**

**Cedar Creek Elementary School**

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

**奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus**

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland\*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

**Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理\***

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

\*Part-time staff 非全職工作人員

## 主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

### 中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 鄒昆弟兄 約翰福音 4:31-35; 6:48-58 吃什麼? 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Jonathan Le. Hebrews 13:1-3 Missions Through Hospitality: Our Best Yet Underutilized Tool Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
---	---

### 普世宣教禱告: 非洲 東及東南 - 蘇丹 Pray for Global Mission: Africa E, SE - Sudan

<p>人口: 46,773,000 (95% 福音未及); 廣義基督徒 1.37%; 福音基督徒 0.29%; 最大宗教 伊斯蘭 94.2%; 福音增長率 0.0% (全球平均 = 2.6%)。從上世紀 80 年代開始, 蘇丹宗教族群之間的衝突已經造成了兩百萬人死亡。近年來阿拉伯武裝民兵對蘇丹和查得不同族裔的燒殺擄掠暴行使得西部區域極端困苦, 僅僅饑荒和瘟疫就已奪去七萬人的生命。94% 蘇丹人信仰伊斯蘭, 行一夫多妻制。蘇丹的許多問題: 窮困, 恐怖行為, 以及戰亂都讓人民生活困苦。教會經常被關閉, 拆毀。信徒受到社會甚至家庭親人的迫害, 95% 人口福音未及, 福音基督徒 0.29%, 統計到的福音增長率 0%, 求主憐憫這地和這民。禱告事項。1. 求神保守改善蘇丹人的生活, 讓更多的民看到耶穌基督的愛和恩典。2. 求神保守加添蘇丹少數的基督徒, 減少所受到的社會家庭壓迫。3. 求主保守宣教士和宣教機構的智慧和能力, 為主做工得人。</p> <p>Population: 46,773,000 (95% Unreached); Christian Adherent 1.37%; Evangelicals 0.29% ; Largest Religion - Islam 94.2%; Evangelical Annual Growth Rate 0.0% (Global Rate = 2.6%) Since 1983, conflict between the north Arab and southern animist and Christian regions has accounted for more than two million deaths. Killings, mass rapes, looting of livestock and burning of villages by the Arab militia, Janjaweed, have devastated the area, that over 70,000 have lost their lives. The Sudanese Arabs are mostly Muslims. Sudan has been engulfed by tension, terror, and war. Sudanese need to hear about the saving love of Jesus. Churches are often closed, destroyed, or not allowed to be built. Converts from the Muslim faith are not well accepted. They will need courage and grace to withstand persecution from their Islamic relatives. Prayer Points: 1. Ask God to strengthen, encourage, and protect church planters, and Christians. 2. Pray that many Sudanese would come to know Jesus Christ. 3. Ask God to grant favor and wisdom to missions agencies focusing on the Sudanese.</p>
---

### 西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM - 11:00 AM	成人 Adult: 55	青少年 Youth: 09	學童 Children: 13	嬰孩 infant: 05
11:15 AM - 12:35 PM	成人 Adult: 76	青少年 Youth: 14	學童 Children: 16	嬰孩 infant: 06

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$31,218	\$38,521	\$1,620,185	\$1,579,360	\$40,825
宣教奉獻	\$9,354	\$7,663	\$237,309	\$314,202	-\$76,893
教會擴展奉獻	\$850	\$4,808	\$481,814	\$197,115	\$284,699

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：[acc-sw/visitor-c](http://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](http://acc-sw/visitor-e)

### 會務報告 Announcements

- 每日讀經：**本季讀經(今年5-10月)離完成截止日還有2週，進度落後者請加緊追上，完成者11月頒獎。願參加新一季讀經運動(今年11月至明年4月)者請今天報名，盼望大家踴躍參加，彼此鼓勵。
  - 洗禮：**若有慕道朋友已穩定參加主日崇拜、主日學、團契至少三個月，並有心在12/18在西南區主日崇拜中受洗，請最遲在11/20向徐牧師約時間面談 [tonyhsu@austinchinesechurch.org](mailto:tonyhsu@austinchinesechurch.org)。
  - 主日午餐：**有中餐館願意為我們送餐盒(每份\$10，每次必須至少30份)，下主日會第一次嘗試，今天初步調查大約多少人有意願。我們依然會繼續提供每片\$1的pizza。
  - 佈道會：**11/11~13有一年一度的大型華語佈道會，今年的講員是劉志雄長老，主題是：「大好的消息！」。請大家用二維碼或鏈接報名，並為此禱告。<https://tiny.cc/acc2022em>。
  - 年度投票：**教會會員將為幾個重要事項進行投票。**I. 執事候選人：**盧偉明、李思明(粵)；張子綱 Joshua Chang(英)；林聰成、徐鯤、周明(華)；**II. 2023年經常費預算：**\$2,217,104；**III. 2023年宣教預算：**\$425,400；**IV. 2023年教會擴展基金預算：**\$300,000。詳細資料會在未來幾週公佈。投票11/6開始，11/20截止。選票將以線上方式提供，如有會員不方便使用網路，請11/6前聯繫長老、牧師或會員事工執事吳曙光弟兄(512-965-2699)或電郵聯絡特別要求紙質選票 [survey@austinchinesechurch.org](mailto:survey@austinchinesechurch.org)。
  - 未得之民禱告會：**全教會未得之民的禱告會將於今天下午1:15-2:15在教會主堂區馬禮遜樓禮堂舉行。鼓勵大家一同參與，以英語、華語和粵語一起為未得之民的福音需要的認識和同心祈禱。
  - 宣教活動：**10/22週六12:45-3:45PM 德州大學福音外展/步行祈禱。聯絡：劉亞運 979-587-1080。報名請用二維碼或 <https://acc.church/ut-outreach>。
  - 宣教信心認獻：**請為2023的宣教信心認獻認真禱告，尋求並順從神的引導。請盡量在月底前上網認獻 <https://acc.church/cn2023missionspledge>。
- Daily Bible Reading:** We strongly encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you don't yet have a Bible reading plan, please consider signing up today to join our Bible reading plan that starts on 11/1. For those who are already participating, please continue to strive for completing the reading of the past six months (4/1/2022~10/31/2022) by 10/31. There will be recognition and award ceremony in mid-November.
  - Baptism:** Anyone interested in getting baptized during worship service at ACC-SW on 12/18 please contact Pastor Tony at [tonyhsu@austinchinesechurch.org](mailto:tonyhsu@austinchinesechurch.org) for more information and an interview by 11/20 the latest.
  - Sunday Lunch:** A Chinese restaurant is willing to deliver boxed lunches to us (\$10 per box, minimum 30 boxes). Before we try it next Sunday, we wish to know roughly how many people are interested. We will continue to provide pizzas (\$1 per piece).
  - Evangelistic Meeting (11/11~13):** Elder Peter Liu will be leading the annual evangelistic meeting. The theme of the messages will be "A Great News". Please invite your friends and please use this link: <https://tiny.cc/acc2022em> to register in advance.
  - Annual Vote:** Church members will be voting for 2023 deacon candidates and church budgets. Early voting will start on 11/6 and the last day to vote is 11/20. Voting will be done using an on-line ballot (default option) or paper ballot (by request only). Details of the voting process will be announced later. To request a paper ballot, please contact the Membership Deacon Shuguang Wu at [survey@austinchinesechurch.org](mailto:survey@austinchinesechurch.org) or 512-965-2699. **The Deacon nominees are:** Cantonese - Raymond Lo and Sze-Ming Lee English - Joshua Chang Mandarin - Alex Tsung Cheng Lin, James Kun Xu, and Ming Zhou. **The church budgets are:** 2023 Church General Budget: \$2,217,104; 2023 Church Mission Budget: \$425,400 2023; Church Expansion Fund: \$300,000.
  - Unreached People Prayer Meeting:** The all-church prayer meeting for Unreached People will be held in Morrison Hall on the main campus today, at 1:15-2:15PM. We encourage everyone to join to learn and pray together for Unreached People mission and needs in English, Mandarin and Cantonese.
  - Missions Event:** 10/22 Saturday, UT Outreach/Prayer Walk, 12:45-3:45PM. Contact: Aaron Liu (979-687-1080)  Registration: <https://acc.church/ut-outreach> or QR code.
  - Missions Faith Pledge:** Please pray earnestly as you seek God's guidance and act in obedience to the Great Commission. Consider how God wants you to Pray, Give, Go, Learn & Serve, and use this link to fill out your faith pledge: <https://ACC.church/en2023missionspledge>.